

INFORMARE
PRIVIND CERINȚELE REFERITOARE LA
CONȚINUTUL DE SULF DIN COMBUSTIBILII NAVALI
ÎNCEPÂND CU 01.01.2010

1. Context

Reglementarea conținutului de sulf pentru combustibilii utilizați în transportul maritim internațional și pe căile navigabile interioare se face prin:

- *Anexa VI la Convenția internațională pentru prevenirea poluării de către nave MARPOL 73/78 - Reguli privind prevenirea poluării atmosferei de către nave, adoptată prin Protocolul din 1997 privind amendarea acestei convenții; precum și prin*

- *Directiva 1999/32/CE, privind reducerea conținutului de sulf din anumiți combustibili lichizi, modificata de Regulamentul (CE) nr. 1882/2003, Directiva 2005/33/CE, Regulamentul (CE) nr. 219/2009.*

Aplicarea în România a acestor reglementări internaționale și comunitare se face în baza:

- *Legii nr. 269 din 29.06.2006, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 607 din 13.07.2006 și a Normelor metodologice de aplicare a prevederilor Anexei VI, care au fost aprobate prin HG nr. 1.105 din 11.09.2007, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I nr. 696 din 15.10.2007 și respectiv,*

- *Hotărârii Guvernului nr. 470/23.05.2007 privind limitarea conținutului de sulf din combustibilii lichizi, publicată în Monitorul Oficial nr. 365 din 29.05.2007, și a unor instrucțiuni aprobate prin două Ordine ale ministrului economiei și finanțelor: nr. 1775/31.08.2007, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I nr. 626 din 12.09.2007 și respectiv, nr. 1879/02.11.2007, publicat în Monitorul Oficial al României, Partea I nr. 768 din 13.11.2007 și respectiv,*

Anexa VI la MARPOL a intrat în vigoare pe plan internațional la 19.05.2005, iar pentru România la 12.10.2006. Anexa VI la MARPOL a fost amendată prin Rezoluția MEPC.176(58) adoptată la 10.10.2008. Practic a fost adoptată Anexa VI revizuită la MARPOL, care, prin procedura tacită, se va considera acceptată la 01.01.2010 și va intra în vigoare la 01.07.2010.

Directiva 1999/32/CE a mai fost amendată și prin Directiva 2009/30/CE de modificare a Directivei 98/70/CE în ceea ce privește specificațiile pentru benzine și motorine, de introducere a unui mecanism de monitorizare și reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră și de modificare a Directivei 1999/32/CE Consiliului în ceea ce privește specificațiile pentru carburanții folosiți de navele de navigație interioară și de abrogare a Directivei 93/12/CE. Directiva 2009/30/CE are termen de transpunere 31.12.2010.

2. Comparatie între regula 14 din Anexa VI la MARPOL și Anexa VI revizuită la MARPOL

Anexa VI la MARPOL	Anexa VI revizuită la MARPOL
<p>REGULA 14 <i>Oxizi de sulf (SO_x)</i></p> <p>Cerințe generale</p> <p>(1) Conținutul de sulf al oricărui combustibil lichid utilizat la bordul navelor nu trebuie să depășească 4,5% m/m.</p> <p>(2) Conținutul de sulf mediu pe plan mondial din combustibilul marin greu livrat în vederea utilizării la bordul navelor va fi verificat ținându-se seama de liniile directoare ce urmează să fie elaborate de Organizație.</p>	<p>Regula 14 <i>Oxizi de sulf (SO_x) și particule materiale</i></p> <p>Cerințe generale</p> <p>(1) Conținutul de sulf al oricărui combustibil lichid utilizat la bordul navelor nu trebuie să depășească următoarele limite:</p> <p style="margin-left: 40px;">.1 4,50% m/m înainte de 1 ianuarie 2012;</p> <p style="margin-left: 40px;">.2 3,50% m/m la 1 ianuarie 2012 sau după această dată; și</p> <p style="margin-left: 40px;">.3 0,50% m/m la 1 ianuarie 2020 sau după această dată.</p> <p>(2) Conținutul de sulf mediu pe plan mondial al combustibilului lichid rezidual livrat în vederea utilizării la bordul navelor trebuie să fie monitorizat luând în considerare liniile directoare elaborate de către Organizație¹.</p>
<p>Cerințe aplicabile zonelor de control al emisiei de Sox</p> <p>(3) În sensul prezentei reguli, zonele de control al emisiei de SO_x sunt:</p> <p style="margin-left: 40px;">a) zona Mării Baltice, așa cum este definită în regula 10(1)(b) din anexa I la Convenție; și</p> <p style="margin-left: 40px;">b) orice altă zonă maritimă, inclusiv zonele portuare, desemnate de Organizație în conformitate cu criteriile și procedurile de desemnare a zonelor de control al emisiei de SO_x în scopul prevenirii poluării atmosferei de către nave, care sunt menționate în apendicele III la prezenta anexă.</p> <p>(4) Pe perioada în care navele se află în zonele de control al emisiilor de SO_x trebuie îndeplinită cel puțin una dintre următoarele condiții:</p> <p style="margin-left: 40px;">a) conținutul de sulf din combustibilul lichid utilizat la bordul navelor aflate într-o zonă de control al emisiei de SO_x să nu depășească 1,5% m/m;</p> <p style="margin-left: 40px;">b) o instalație de epurare a gazelor arse, aprobată de Administrație ținându-se seama de instrucțiunile ce urmează să fie elaborate de Organizație, să fie utilizată pentru reducerea emisiei totale de oxizi de sulf de la motoarele principale și auxiliare de propulsie ale navei la 6,0 g SO_x/kWh sau mai puțin, calculată ca fiind emisia totală ponderată de dioxid de sulf. Fluxul de deșeuri ce rezultă din utilizarea unui astfel de echipament nu va fi evacuat în porturi amenajate închise, porturi naturale închise și estuare închise, dacă nu se poate dovedi de către navă, cu precizie și pe bază de documente, că astfel de fluxuri de deșeuri nu au un efect dăunător asupra ecosistemelor existente din astfel de porturi amenajate închise, porturi naturale închise și estuare închise, stabilit conform criteriilor comunicate Organizației de către autoritățile statului portului. Organizația</p>	<p>Cerințe aplicabile în zonele de control al emisiilor</p> <p>(3) În sensul prezentei reguli, <i>zonele de control al emisiilor</i> sunt:</p> <p style="margin-left: 40px;">.1 zona Mării Baltice, așa cum este definită în regula 1.11.2 din Anexa I, Marea Nordului, așa cum este definită în regula 5(1)(f) din Anexa V; și</p> <p style="margin-left: 40px;">.2 orice altă zonă maritimă, inclusiv zonele portuare, desemnate de Organizație în conformitate cu criteriile și procedurile prevăzute în Apendicele III la prezenta Anexă.</p> <p>(4) Pe perioada în care navele sunt operate într-o <i>zonă de control al emisiilor</i>, conținutul de sulf al combustibilului lichid utilizat la bordul acestora nu trebuie să depășească următoarele limite:</p> <p style="margin-left: 40px;">.1 1,50% m/m înainte de 1 iulie 2010;</p> <p style="margin-left: 40px;">.2 1,00% m/m la 1 iulie 2010 sau după această dată; și</p> <p style="margin-left: 40px;">.3 0,10% m/m la 1 ianuarie 2015 sau după această dată.</p>

¹ Rezoluția MEPC.82(43), intitulată „Linii directoare pentru monitorizarea conținutului de sulf mediu mondial al combustibililor lichizi reziduali livrați pentru a fi utilizați la bordul navelor”.

trebuie să difuzeze aceste criterii tuturor părților la Convenție; sau

c) este aplicată orice altă metodă tehnologică verificabilă și aplicabilă pentru limitarea emisiei de SO_x la un nivel echivalent cu cel specificat la subparagraful b). Aceste metode trebuie aprobate de Administrație ținându-se seama de instrucțiunile ce urmează să fie elaborate de Organizație.

(5) Conținutul de sulf din combustibilul lichid prevăzut la paragraful (1) și la paragraful (4) subparagraful a) din această regulă trebuie dovedit prin documente ale furnizorului, conform regulii 18 din prezenta anexă.

(6) Acele nave care utilizează tipuri distincte de combustibil lichid pentru a respecta paragraful (4) subparagraful a) din această regulă trebuie ca, înainte de a intra într-o zonă de control al emisiei de SO_x, să prevadă suficient timp pentru ca instalația de distribuire a combustibilului să se golească complet de tot combustibilul lichid cu conținut de sulf mai mare de 1,5% m/m. Volumul combustibilului lichid cu conținut scăzut de sulf (conținut de sulf mai mic sau egal cu 1,5%) din fiecare tanc, precum și data, ora și poziția navei în momentul în care este terminată orice operație de schimbare a combustibilului trebuie să fie consemnate în jurnalul de bord, astfel cum prevede Administrația.

(7) În timpul primelor 12 luni ce urmează imediat după intrarea în vigoare a prezentului protocol sau a unui amendament la acesta, ce desemnează o anumită zonă de control al emisiei de SO_x conform paragrafului (3) subparagraful b) al acestei reguli, navele ce intră într-o zonă de control al emisiei de SO_x, prevăzută în paragraful (3) subparagraful a) al acestei reguli sau desemnată conform paragrafului (3) subparagraful b) al acestei reguli, sunt exceptate de la îndeplinirea cerințelor prevăzute în paragrafele (4) și (6) ale acestei reguli și a celor din paragraful (5) al acestei reguli, în măsura în care ele se referă la paragraful (4) subparagraful a) al acestei reguli.

(5) Conținutul de sulf al combustibilului lichid specificat în paragraful (1) și în paragraful (4) al prezentei reguli trebuie să fie atestat de către furnizorul acestuia, astfel cum este cerut prin regula 18 din prezenta Anexă.

(6) Navele care utilizează combustibili lichizi distincți pentru a se conforma cu prevederile paragrafului (4) al prezentei reguli și care intră într-o *zonă de control al emisiilor* indicată în paragraful (3) al prezentei reguli sau care ies din aceasta, trebuie să aibă la bord o procedură scrisă prin care se indică modul în care trebuie să se facă schimbarea combustibilului lichid, prevăzând suficient timp pentru ca circuitul de distribuție a combustibilului lichid să se golească complet de tot combustibilul al cărui conținut de sulf depășește limita aplicabilă specificată în paragraful (4) al prezentei reguli, înainte de intrarea într-o zonă de control al emisiilor. Trebuie să fie consemnate într-un jurnal de bord stabilit de Administrație volumul combustibilului lichid cu conținut scăzut de sulf din fiecare tanc, precum și data, ora și poziția navei la momentul în care s-a încheiat operațiunea de schimbare a combustibilului lichid înainte de intrarea într-o *zonă de control al emisiilor* sau la momentul în care a fost începută operațiunea după ieșirea dintr-o astfel de zonă.

(7) În timpul primelor douăsprezece luni care urmează imediat după intrarea în vigoare a unui amendament care desemnează o anumită *zonă de control al emisiilor* în conformitate cu paragraful (3.2) al prezentei reguli, navele care operează în această *zonă de control al emisiilor* sunt scutite de la îndeplinirea cerințelor prevăzute în paragrafele (4) și (6) ale prezentei reguli, precum și de la îndeplinirea cerințelor paragrafului (5) al prezentei reguli în măsura în care acestea se referă la paragraful (4) al prezentei reguli.

Prevederi referitoare la revizuire

(8) O revizuire a standardului stabilit în subparagraful (1.3) al prezentei reguli trebuie să fie efectuată până în 2018 pentru a determina dacă sunt disponibili combustibili lichizi care sunt în conformitate cu standardul pentru combustibil lichid stabilit în acel paragraf și trebuie să ia în considerație următoarele elemente:

- .1 oferta și cererea existente pe piața mondială a combustibililor lichizi necesari pentru îndeplinirea paragrafului (1.3) al prezentei reguli la momentul în care se face revizuirea;
- .2 o analiză a tendințelor piețelor de combustibili lichizi; și
- .3 orice alte chestiuni relevante.

(9) Organizația trebuie să stabilească un grup de experți, compus din reprezentanți care cunosc bine piața combustibililor lichizi și care au experiență adecvată în domeniile maritim, al mediului, științific și juridic, pentru a efectua revizuirea

	<p>prevăzută în paragraful (8) al prezentei reguli. Grupul de experți trebuie să colecteze informațiile necesare pentru ca Părțile să poată să se pronunțe în cunoștință de cauză.</p> <p>(10) Părțile, pe baza informațiilor colectate de grupul de experți, pot decide dacă este posibil pentru nave să respecte data indicată în paragraful (1.3) al prezentei reguli. În cazul în care se ia decizia că nu este posibil pentru nave să o respecte, atunci standardul din acel subparagraf trebuie să producă efecte la 1 ianuarie 2025.</p>
--	---

În prezent este elaborat proiectul actului normativ prin care se va pune în aplicare Anexa VI revizuită la MARPOL. Promovarea acestui proiect se va putea face după primirea de la Organizația Maritimă Internațională a informării privind îndeplinirea condițiilor ca amendamentele să fi fost considerate ca acceptate de la data de 01.01.2010.

3. Prevederile referitoare la combustibilii marini cuprinse în Directiva 1999/32/CE, privind reducerea conținutului de sulf din anumii combustibili lichizi, modificată de Regulamentul (CE) nr. 1882/2003, Directiva 2005/33/CE, Regulamentul (CE) nr. 219/2009

Prevederile acestei directive sunt transpuse în legislația națională prin *Hotărârea Guvernului nr. 470/23.05.2007 privind limitarea conținutului de sulf din combustibilii lichizi.*

Potrivit acestei hotărâri, principalele prevederi sunt:

”ART. 9

(1) De la **1 ianuarie 2010**, următoarele nave au obligația de a utiliza numai combustibili marini în care conținutul de sulf nu depășește 0,1% în masă:

- a) navele de navigație interioară;
- b) navele acostate la dană, în porturile românești sau în porturile din alte state membre ale Uniunii Europene, acordându-se echipajului suficient timp pentru a finaliza orice operație necesară de trecere de pe un combustibil pe altul, cât mai curând posibil după sosirea la dană și cât mai târziu posibil înainte de plecare.

(2) Prevederile alin. (1) nu se aplică:

- a) navelor care, în conformitate cu un orar publicat, urmează să staționeze mai puțin de două ore;
- b) navelor de navigație interioară care dețin un certificat care atestă conformitatea cu prevederile Convenției internaționale pentru ocrotirea vieții omenești pe mare - SOLAS, la care România a aderat prin Decretul Consiliului de Stat nr. 80/1979, cu amendamentele ulterioare acceptate, atunci când aceste nave se află pe mare;
- c) navelor staționate, cu motoarele oprite și care primesc curent electric de la țărm.

ART. 10

Se admite introducerea pe piață, de la 1 ianuarie 2010, numai a motorinei marine în care conținutul de sulf nu depășește 0,1% în masă.”

Neîndeplinirea acestor prevederi atrage după sine aplicarea sancțiunilor prevăzute la art. 22.

Se atrage atenția operatorilor de nave că cerințele pentru navele acostate la dană reprezintă un aspect nou. În practică, aceasta înseamnă că trebuie realizate operații de trecere de la utilizarea pe mare a unui combustibil cu conținut mai mare de sulf, la utilizarea, după sosirea la dană, a unui combustibil marin care să îndeplinească condițiile menționate mai sus.

În consecință, operatorii navelor care trebuie să respecte prevederile actelor normative prezentate mai sus au obligația de a analiza modul de echipare a navelor și de a face adaptările sau modificările necesare la sistemele de alimentare cu combustibili ale consumatorilor de la bord. Trebuie să se ia toate măsurile de siguranță necesare înainte de a utiliza un combustibil "mai curat", dar mult mai volatil, pentru a preveni riscul de explozie. O analiză a riscurilor trecerii la un astfel de combustibil este realizată în

Studiul Comisiei Europene referitor la riscul asociat trecerii de la un combustibil rezidual la un combustibil distilat.

4. Noutăți aduse de Directiva 2009/30/CE

Directiva 98/70/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 octombrie 1998 privind calitatea benzinei și a motorinei și de modificare a Directivei 93/12/CEE a Consiliului, amendată de Directivele 2000/71/CE, 2003/17/CE și de Regulamentul (CE) nr. 1882/2003 stabilește specificațiile minime pentru benzina și motorina diesel utilizate pentru aplicațiile mobile rutiere și nerutiere, din rațiuni legate de protecția sănătății și a mediului.

Această directivă a fost transpusă în legislația națională prin următoarele instrumente:

HG nr. 15/2006 (MO nr. 34/13.01.2006) pentru modificarea și completarea **HG nr. 689/2004** (MO nr. 442/18.05.2005) privind stabilirea condițiilor de introducere pe piață a benzinei și motorinei.

OM MEC nr. 58/2006 (MO nr. 239/16.03.2006) pentru modificarea anexei la OM MEC nr. [742/2004](#) privind aprobarea Sistemului de monitorizare a calității benzinei și motorinei.

OM MEC nr. 742/2004 (MO nr. 1081/19.11.2004) privind aprobarea sistemului de monitorizare a calității benzinei și motorinei.

OM MEC nr. 907/2004 (MO nr. 29/10.01.2005) pentru aprobarea Listei organismelor recunoscute care realizează activitatea de eșantionare

OM nr. 527/2006 (MO nr. 703/16.08.2006) privind înlocuirea anexei la **OM MEC nr. 907/2004** (MO nr. 29/10.01.2005) pentru aprobarea Listei organismelor recunoscute care realizează activitatea de eșantionare.

OM MEC nr. 662/2004 (MO nr. 877/25.09.2004) privind stabilirea unui formular comun pentru prezentarea informațiilor naționale referitoare la calitatea carburanților introduși pe piață.

Deoarece atât Directiva 1999/32/CE cât și Directiva 98/70/CE stabilesc limite pentru conținutul maxim de sulf al motorinei folosite de navele de navigație interioară a apărut necesitatea clarificării delimitărilor între acestea.

Din motive de claritate și siguranță juridică, a fost necesar, prin urmare, să se adapteze ambele directive pentru ca doar una dintre ele să stabilească aceste limite.

Directiva 2009/30/CE de modificare a Directivei 98/70/CE în ceea ce privește specificațiile pentru benzine și motorine, de introducere a unui mecanism de monitorizare și reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră și de modificare a Directivei 1999/32/CE a Consiliului în ceea ce privește specificațiile pentru carburanții folosiți de navele de navigație interioară și de abrogare a Directivei 93/12/CEE are ca termen de transpunere 31 decembrie 2010.

Statele membre ale U.E trebuie să asigure intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 31 decembrie 2010.

Prin Directiva 2009/30/CE se aduc următoarele modificări privind navele de navigație interioară:

-Se va amenda Directiva 98/70/CE care va aborda și «motorinele destinate utilizării de către utilajele mobile nerutiere, inclusiv navele de navigație interioară și ambarcațiunile de agrement»

-Statele membre ale U.E trebuie să se asigure că benzina poate fi introdusă pe piață pe teritoriul lor numai dacă se conformează specificațiilor de mediu stabilite în anexa I.

-Statele membre ale U.E trebuie să se asigure că motorina diesel poate fi introdusă pe piață pe teritoriul lor numai dacă se conformează specificațiilor stabilite în anexa II

-Directiva 1999/32/CE se va amenda în sensul introducerii noțiunii de “combustibil marin” care este folosit și de navele de navigație interioară și ambarcațiunile de agrement când navele respective se află pe mare.

În concluzie:

Începând cu data de 01.01.2011 combustibilii utilizați la navele de navigație interioară și ambarcațiunile de agrement vor trebui să respecte cerințele impuse de Directiva 2009/30/CE.